

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage , Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Aerospace Spares and Logistics / Pièces de  
rechange aérospatiales et logistiques

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

5C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> SOA - AIRCRAFT ENGINEERING SERVICES		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> T8493-120001/A		<b>Date</b> 2012-04-04
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> T8493-120001		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> 006cag.T8493-120001	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$BY-252-22557		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2012-03-08
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-05-02</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cote (252by), Michel		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 006cag
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0118 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 997-0437	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Item Art.	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Quantity - Quantité		U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM		Del. Req. Liv. Req.	Del. Offered Liv. offerte
				Current Courant	Inc./Dec. Augm/dim.		Destination	Plant/Usine		
1	STANDING OFFER AGREEMENT FOR ENGINEERING SERVICES ON AIRCRAFT AND AIRCRAFT SYSTEMS FOR A PERIOD OF THREE (3) YEARS BEGINNING ON June 1ST 2012 TO MAY 31ST 2015 WITH A POSSIBILITY OF A TWO (2) YEAR EXTENSION.	Total		1		1	\$	\$		

---

**Cette révision a été soulevée pour mettre toutes les questions et réponses concernant cet appel d'offres.**

**Dans toutes les clauses et conditions s'il vous plaît insérer la période suivante de l'offre à commandes et l'extension.**

### **Période de l'offre à commandes**

Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées du 1er juin 2012 au 31 mai 2015.

### **Prolongation de l'offre à commandes**

Si l'utilisation de l'offre à commandes est autorisée au-delà de la période initiale, l'offrant consent à prolonger son offre pour une période Supplémentaire d'un an à partir du 1er juin 2015 jusqu'au 31 mai 2017 aux mêmes conditions et aux taux ou prix indiqués dans l'offre à commandes, ou aux taux ou prix calculés selon la formule mentionnée dans l'offre à commandes.

L'offrant sera avisé de la décision d'autoriser l'utilisation de l'offre à commandes pour une période prolongée par le responsable de l'offre à commandes 40 jours avant la date d'expiration de celle-ci. Une révision à l'offre à commandes sera émise par le responsable de l'offre à commandes.

**Supprimé la clause suivante:**

## **5. Matériaux**

Les matériaux fournis doivent être neufs et conformes à la dernière édition des dessins, spécifications et numéros de pièces applicables, en vigueur à la date de fermeture de la demande d'offres.

---

**Supprimé:**

O3 - L'OAC doit posséder les agréments suivants :

Organisme d'approbation de conception (OAC) de Transports Canada comprenant :

- o structures et systèmes mécaniques et électriques;
- o approbation d'homologation de plans d'essais au sol et en vol pour les systèmes d'avionique et électriques;
- o approbation des suppléments au manuel de pilotage;
- o FAR 25/MN 525.1309 délégation pour défaillances mineures à catastrophiques résultant des systèmes d'avionique et électriques;
- o délégation de témoins de certification d'essais au sol et en vol;

**Inséré:**

O3 - L'OAC doit disposer d'une délégation d'approbation dans les disciplines suivantes :

L'organisme d'approbation de conception (OAC) de Transports Canada comprendra :

- Les structures ainsi que les systèmes mécaniques et électriques;
- La préparation des protocoles de test en vol et au sol pour les systèmes avioniques et électriques à des fins d'approbation par Transports Canada;
- L'élaboration de suppléments du manuel de vol à des fins d'approbation par Transports Canada;
- Une délégation pour évaluer la certification pour les tests en vol et au sol;